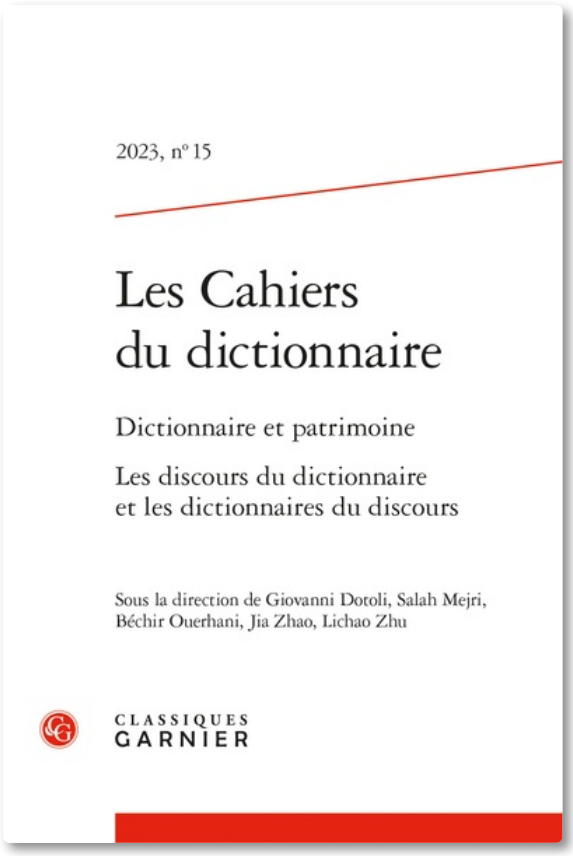

Le calque dans les dictionnaires français et arabes

Type de publication : Article de revue

Revue : Les Cahiers du dictionnaire
2023, n° 15. Dictionnaire et patrimoine Les discours du dictionnaire et les dictionnaires du discours

Auteur : Chekir (Abdellatif)

Résumé : L’interférence linguistique a permis la migration de mots et d’expressions d’une langue à l’autre. Mais ces emprunts n’ont pas le même statut dans les dictionnaires. Les emprunts lexicaux et sémantiques bénéficient d’un traitement particulier et constituent souvent les entrées des dictionnaires, suivies de données précises sur leurs caractéristiques. Alors que les calques sont marginalisés dans les paragraphes. Cette situation est perceptible aussi bien dans les dictionnaires français qu’arabes.

Pages : 125 à 135

Revue : Les Cahiers du dictionnaire

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406164371

ISBN : 978-2-406-16437-1

ISSN : 2262-0419

Copyright © 2024 Classiques Garnier

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-16437-1.p.0125

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 21/02/2024

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : calque, emprunt, transfert, dictionnaire, contact des langues, expressions, mot-vedette

Afficher en ligne

Copyright © 2024 Classiques Garnier